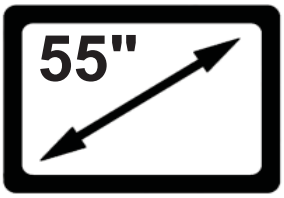
ergotron®

Interactive TV Arm: 45-296-026: OM1100549

Wichtig! Sie müssen dieses Produkt nach dem Zusammenbau entsprechend einstellen. Achten Sie darauf, dass alle Ihre Geräte richtig auf dem Produkt installiert wurden, bevor Sie irgendwelche Einstellungen vorzunehmen versuchen. Dieses Produkt sollte sich in seinem gesamten Bewegungsbereich ruckfrei und ohne Schwierigkeiten bewegen lassen und an der Stelle bleiben, an der es abgestellt wird. Wenn die Bewegungen zu leicht oder nur mit großer Anstrengung durchgeführt werden können oder das Produkt nicht in der vorgesehenen Position bleibt, beachten Sie die Einstellanleitung, um ruckfreie und einfache Bewegungen zu ermöglichen. Je nach Ihrem Produkt und der jeweiligen Einstellung können zahlreiche Manipulationen erforderlich sein, bevor Sie einen Unterschied feststellen. Zur Sicherstellung einer sicheren und optimalen Produktfunktion sollten Sie diese Einstellschritte immer dann durchführen, wenn Geräte hinzugefügt oder entfernt werden, was eine Veränderung der Traglast zur Folge hat.

CAUTION!
MAXIMUM WEIGHT CAPACITY

CAUTION!
MAXIMUM SCREEN SIZE

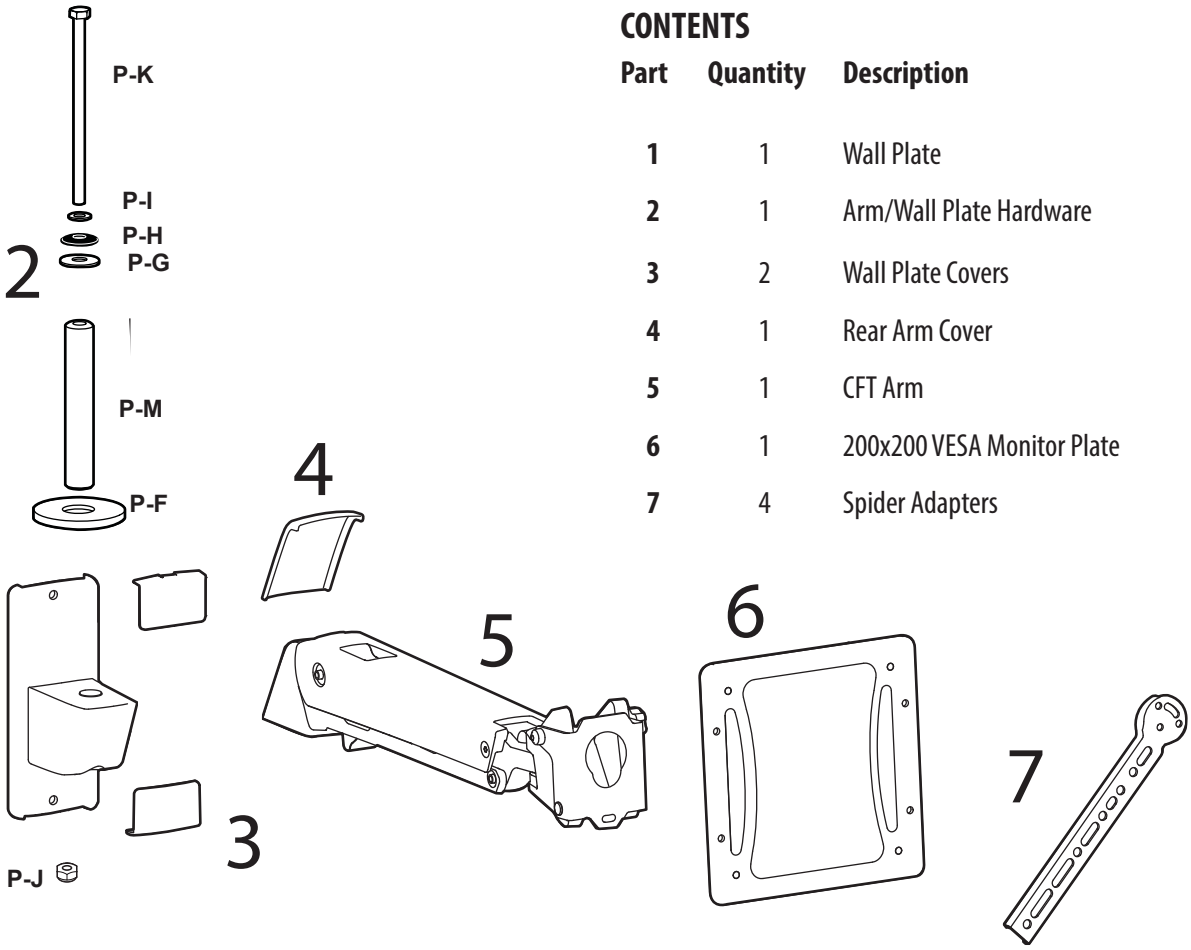


Deutsch

Die aktuellste Anleitung für die Montage durch den Benutzer finden Sie hier: www.ergotron.com
English, Español, Français, Deutsch, Nederlands, Italiano, Svenska, 日本語, 汉语

www.ergotron.com | USA: 1-800-888-8458 | Europe: +31 (0)33-45 45 600 | China: 400-120-3051 | Japan: japansupport@ergotron.com

888-45-221-W-04 rev. M • 09/19



CONTENTS

Part	Quantity	Description
1	1	Wall Plate
2	1	Arm/Wall Plate Hardware
3	2	Wall Plate Covers
4	1	Rear Arm Cover
5	1	CFT Arm
6	1	200x200 VESA Monitor Plate
7	4	Spider Adapters

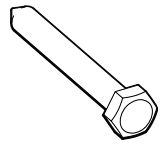
Screws/Hardware For Flat Panel 697-613-00

Part	Quantity	Description
M-A	4	Philips screws M4 x 15mm
M-B	4	Philips screws M4 x 30mm
M-C	4	Philips screws M5 x 15mm
M-D	4	Philips screws M5 x 30mm
M-E	4	Philips screws M6 x 15mm
M-F	4	Philips screws M6 x 30mm
M-G	4	Philips screws M8 x 15mm
M-H	4	Philips screws M8 x 30mm
M-I	4	Round spacers M6-M8 x 5mm
M-J	4	Round spacers M6-M8 x 10mm
M-K	4	Round washers M4-M5
M-L	4	Round washers M6-M8

BOP 699-633

Part	Quantity	Description
P-L	2	Zip Ties

Wall Kit ST8x2 697-641-00



Part	Quantity	Description
W-A	2	Lag Bolt
W-B	2	Round Washers
W-C	2	Wall Anchor

Specialty Hardware kit 697-640-00

Part	Quantity	Description
P-A	1	Philips Screw
P-B	4	Round Head Screws
P-C	8	Nuts

Cable Wrap Kit 697-701

Part	Quantity	Description
P-D	1	Cable Wrap

8mm Socket Kit 697-743

Part	Quantity	Description
P-Q	1	8mm Socket (1/4" Drive)

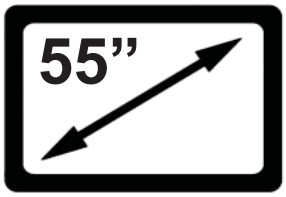
888-45-221-W-04 rev. M • 09/19

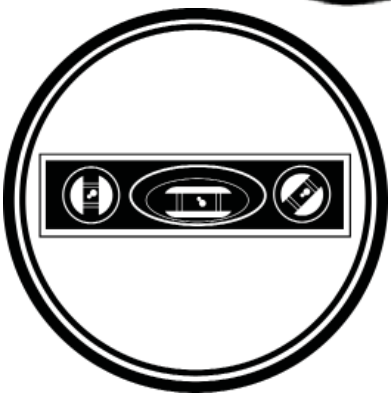
TOOLS NEEDED

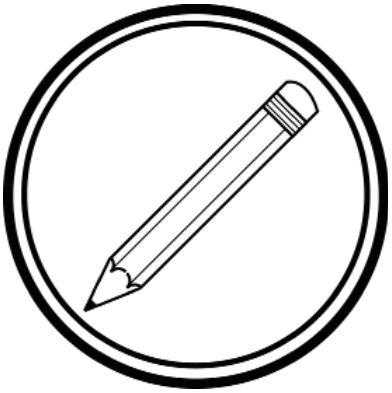
Tools Needed
Herramientas necesarias
Outils requis
Benötigte Werkzeuge
Benodigde gereedschappen
Strumenti necessari
Potrzebne narzędzia
Potřebné nástroje
Szükséges eszközök
Απαιτούμενα εργαλεία
Ferramentas necessárias
Nødvendigt værktøj
Tarvittavat työkalut
Verktyg som krävs
Instrumente necesare
Необходими уреди
Vajalikud tööriistad
Nepieciešamie rīki
Reikalingi įrankiai
Potrebno orodje
Potrebné náradie
Необходимые инструменты
Gerekli Aletler
Nødvendige verktøy
قمزالل تاودالا
需要的工具
必要なツール

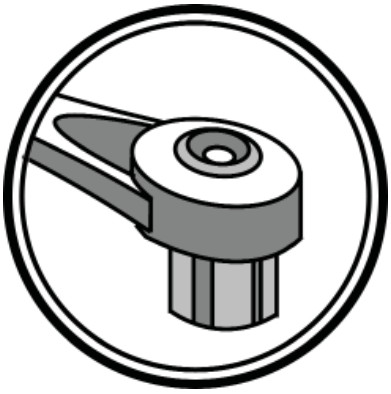
CAUTION!
MAXIMUM WEIGHT CAPACITY

CAUTION!
MAXIMUM SCREEN SIZE

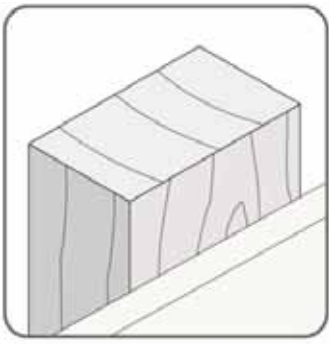


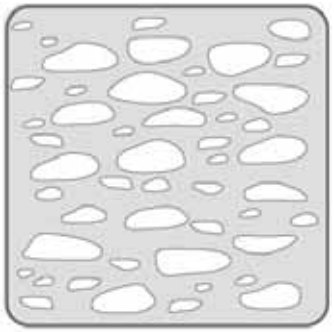


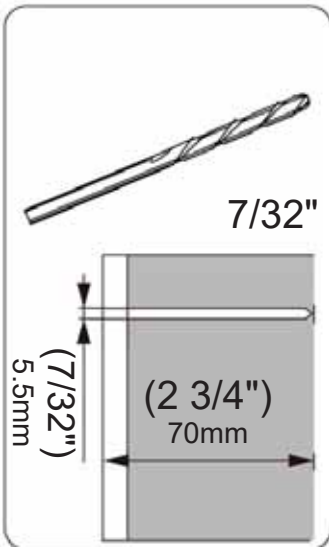


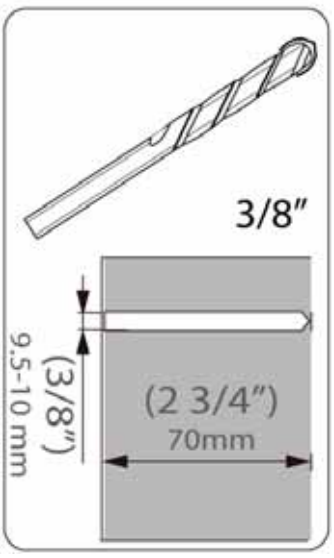


13mm and 8mm









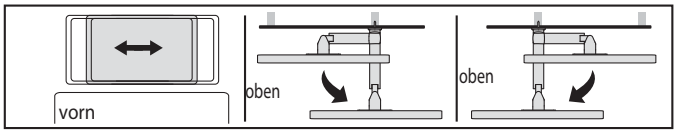
1 ANLEITUNG

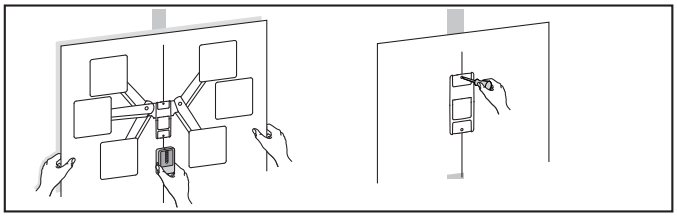
1. ERWÄGUNGEN VOR DER MONTAGE:

- Die Wandhalterung MUSS an einem Holzständer oder an massivem Beton befestigt werden. Dieses Produkt NICHT an einer hohlen Wand oder einer sonstigen Konfiguration befestigen.
- Sicherstellen, dass der Bewegungsradius des Armes – nach oben und unten, nach links und rechts und nach innen und außen – durch keine Behinderungen eingeschränkt ist (siehe Abschnitt „Bewegungsbereich").
- Sicherstellen, dass die Kabel bis zu ihren Anschlussstellen reichen und für genügend Durchhang gesorgt ist, damit der Bewegungsradius des Armes nicht eingeschränkt ist.
- Den Abschnitt „Bewegungsbereich" lesen, um sich über die möglichen Bewegungsabläufe dieses Produkts zu informieren. Dabei ist zu berücksichtigen, dass sich die seitliche Position des Fernsehapparats beim Herausziehen aus der Wand ändert.
- Der maximale Bewegungsradius dieses Produkts ist dem Abschnitt „Platzanforderungen" zu entnehmen.
- Wenn an der bevorzugten Position des Fernsehapparats kein Holzständer zur Verfügung steht, sollten an der gewünschten Montageposition waagerechte Ständer in die Wand eingebaut werden (siehe die Abbildung „Waagerechte Holzständer" unten).

2. AUSWÄHLEN DER GEWÜNSCHTEN POSITION DES FERNSEHAPPARATS:

Die für den ein- und ausgefahrenen Fernsehapparat gewünschte Montageposition auswählen. Hinweis: Der Fernsehapparat bewegt sich in seitlicher Richtung, wenn er gegen die Wand gedrückt oder herausgezogen wird, aber auch wenn er nach oben oder nach unten verstellt wird. Für diesen Schritt ist die Kenntnis des Bewegungsradius dieses Produkts erforderlich (siehe den Abschnitt „Bewegungsbereich").



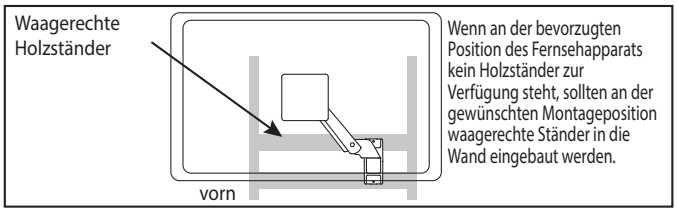


3. AUSWAHL EINER VERFÜGBAREN WANDMONTAGEPOSITION:

Die Wandhalterung muss an einem verfügbaren Holzständer oder einer massiven Betonfläche befestigt werden, damit der Fernsehapparat nach Wunsch ein- und ausgefahren werden kann.

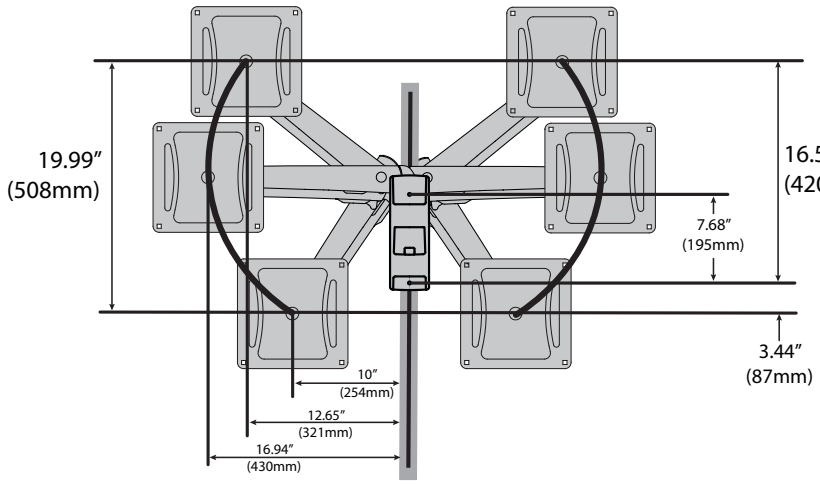
Die Schablone an der Wand anlegen. Wenn die Wandhalterung auf der Schablone mit der Montageposition an der Wand (Holzständer oder Beton) zur Deckung gebracht wurde, zeigen die TV-BOGEN-Linien die verfügbaren Positionen in der Mitte des an der Wand anliegenden Fernsehapparats.

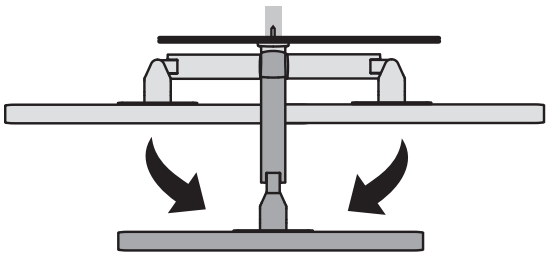
Nach dem Ausrichten der Montageposition an einem Holzständer oder einer massiven Betonfläche für das Anbringen des Fernsehapparats in der gewünschten Position die Wand mit einem Körner an den 2 auf der Schablone gekennzeichneten Montagelochpositionen markieren. Dann die Schablone von der Wand abnehmen.



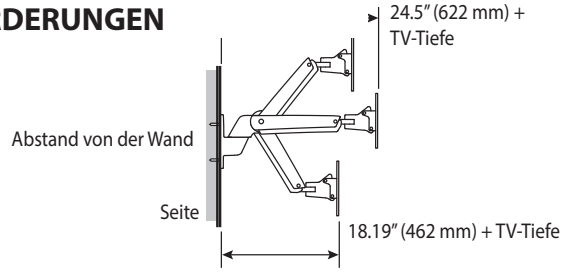
BEWEGUNGSBEREICH

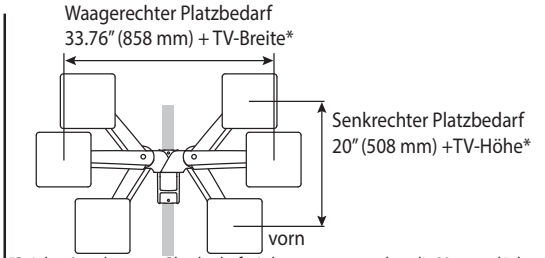
Ganz ausgefahrener Arm





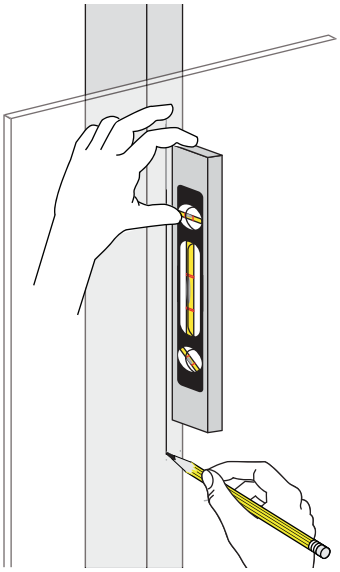
PLATZANFORDERUNGEN



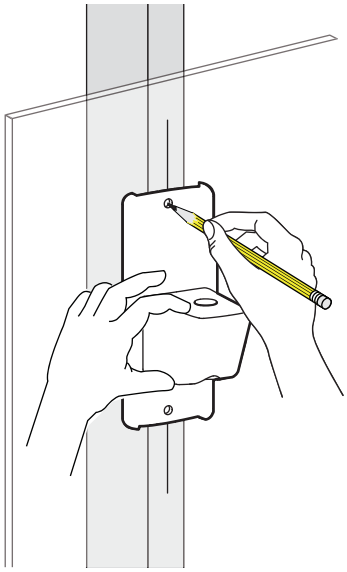


*Bei den Angaben zum Platzbedarf wird angenommen, dass die Montagelöcher am Fernsehapparat zentriert sind.

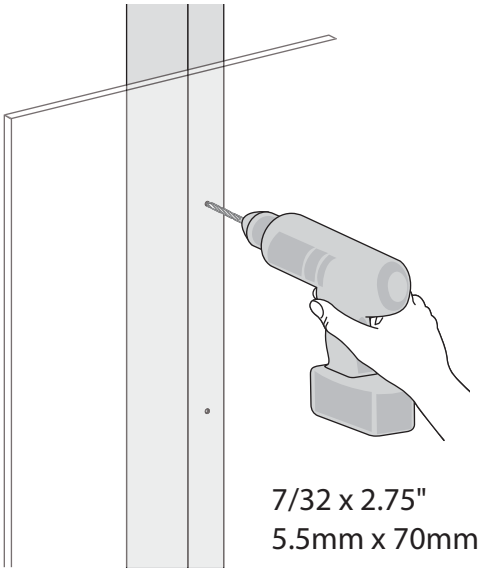
2a



b

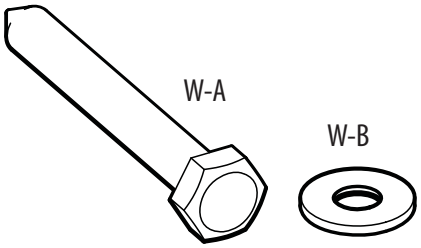


c

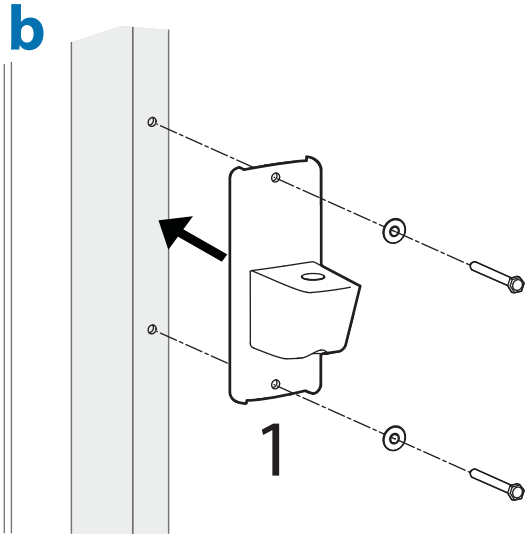


7/32 x 2.75"
5.5mm x 70mm

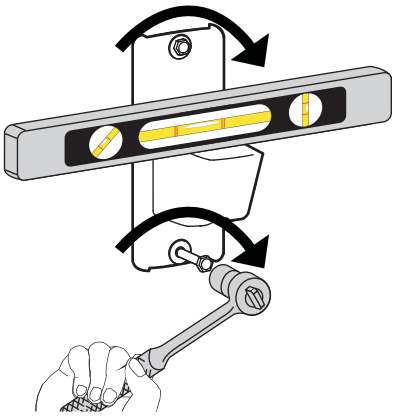
3a



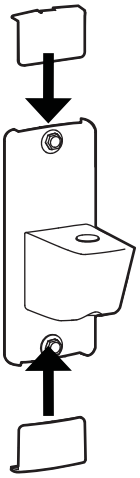
b



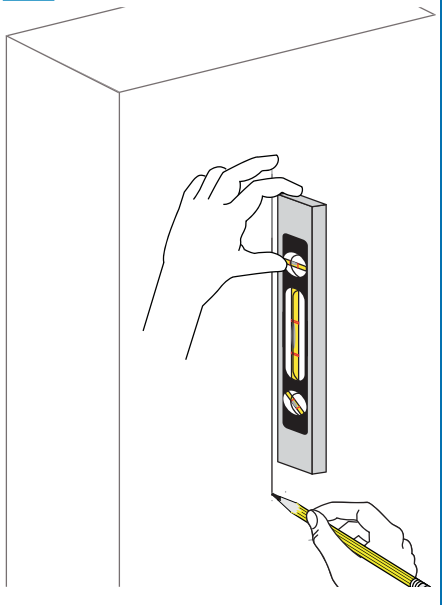
c



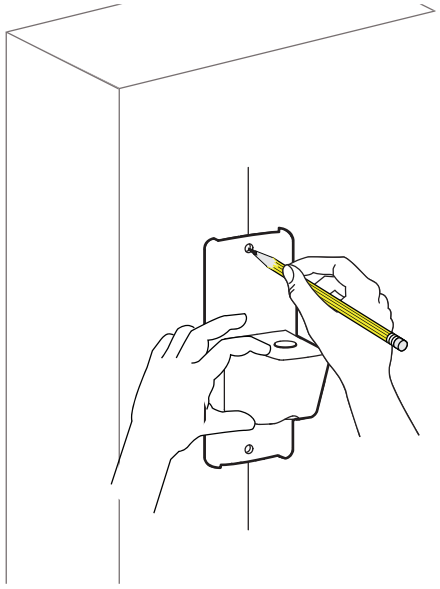
d



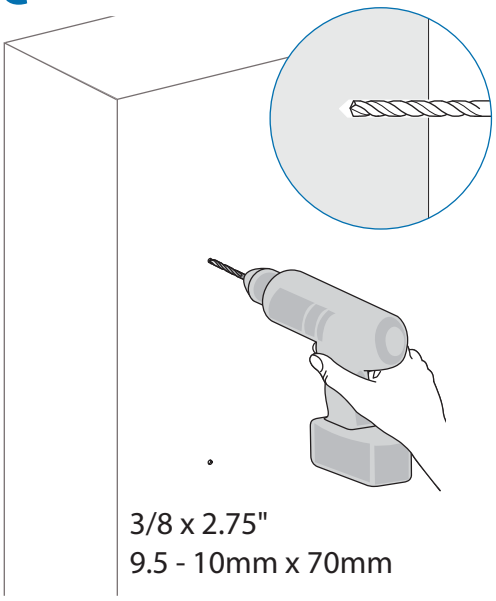
2 a



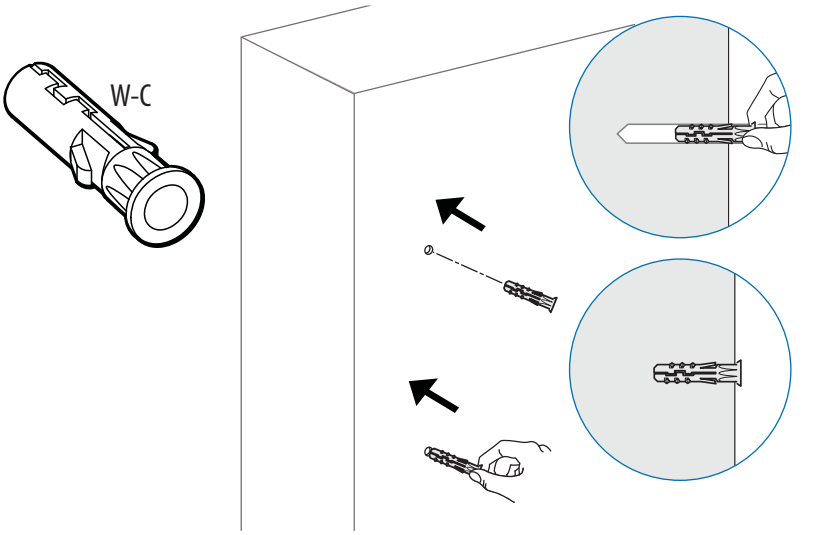
b



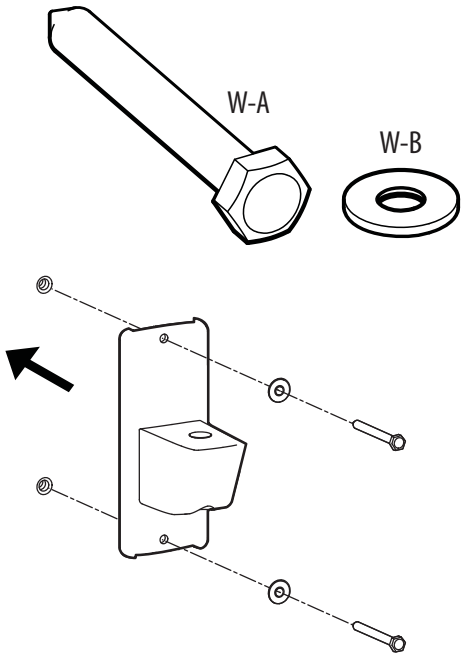
c



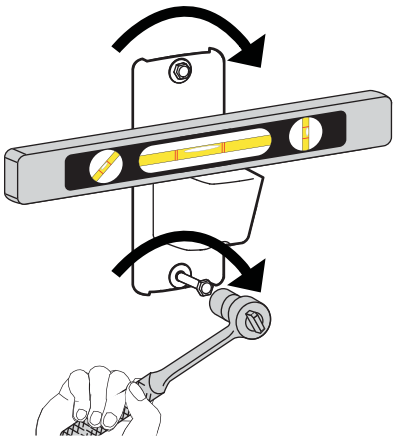
3 a



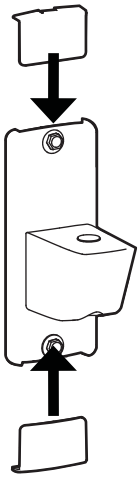
b



c

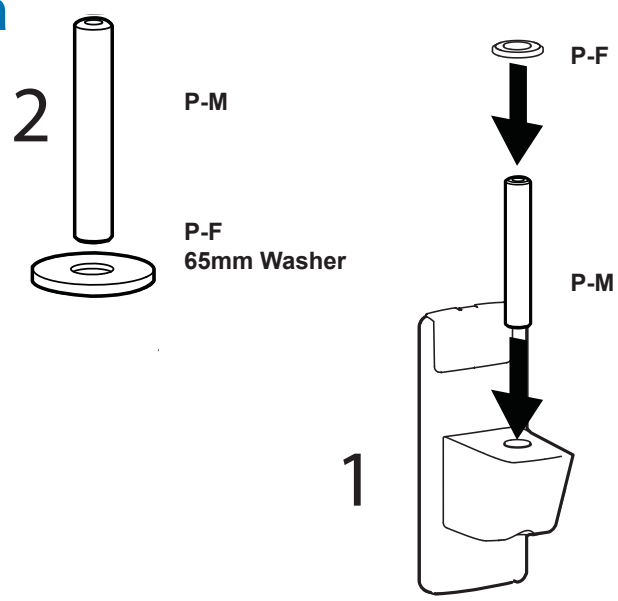


d

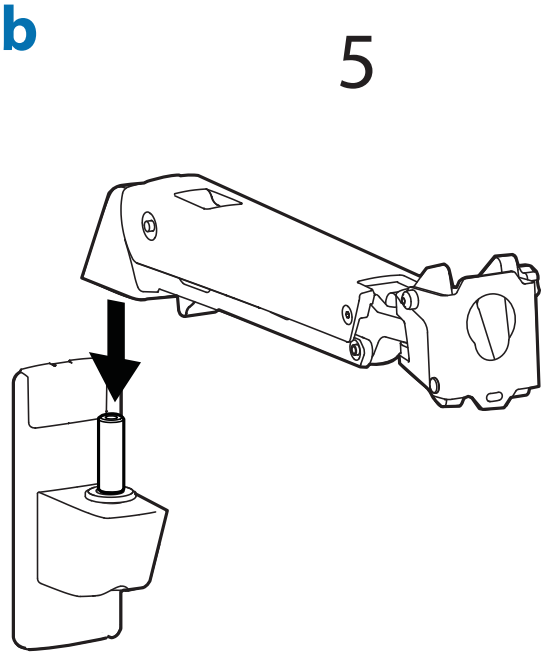


888-45-221-W-04 rev. M • 09/19

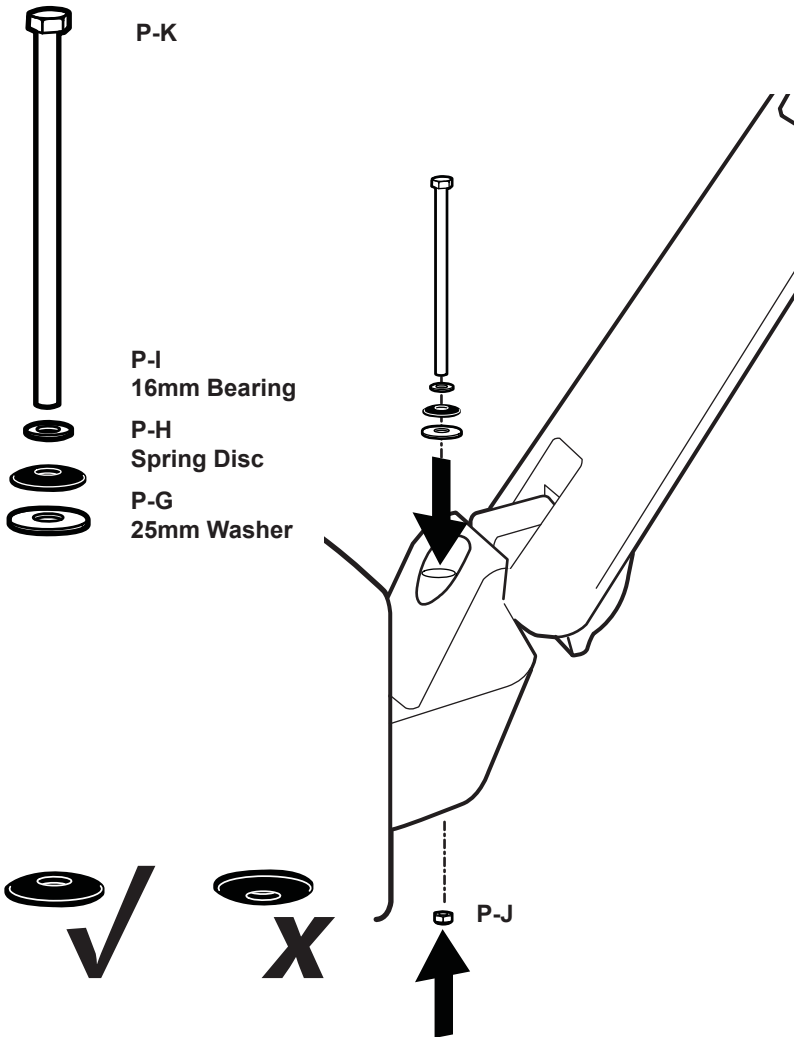
4 a



b

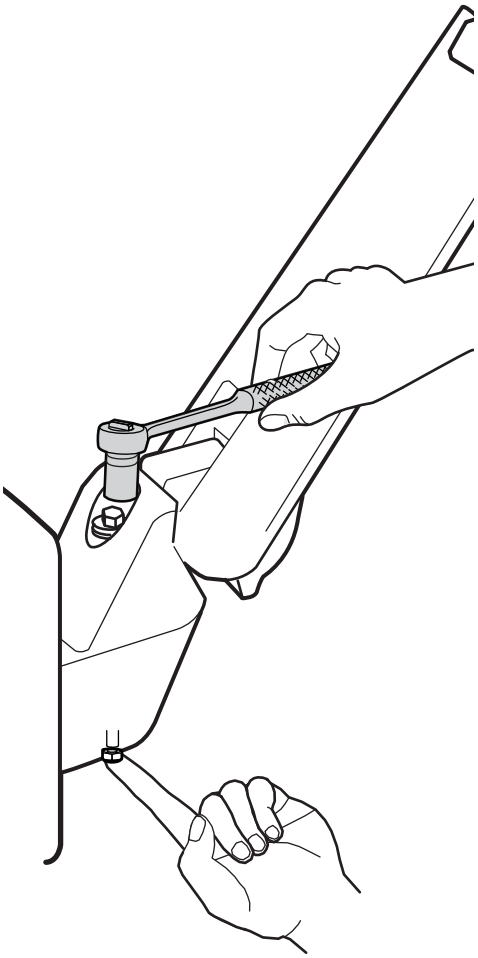


c



HINWEIS: Teil P-H muss zur richtigen Montage konkav sein und mit der Stirnfläche nach unten zeigen.

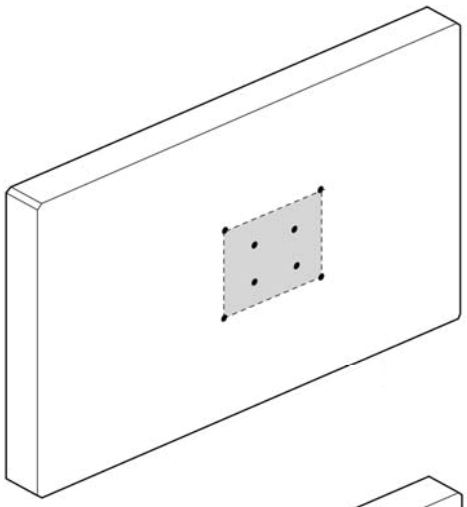
d

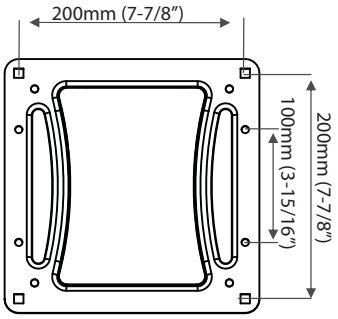


5

A

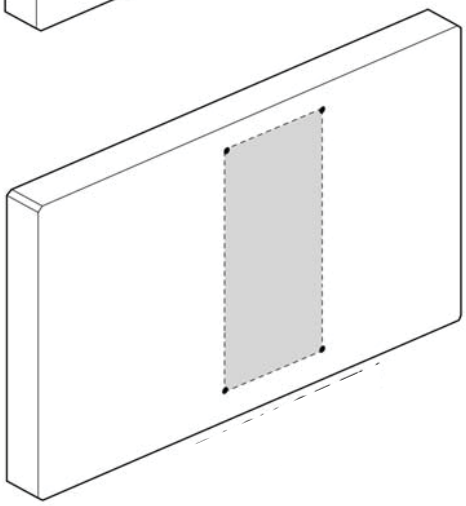
100 x 200
200 x 200

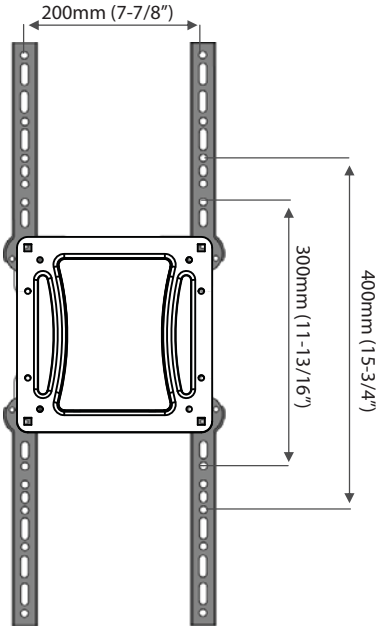




B

200 x 300
200 x 400



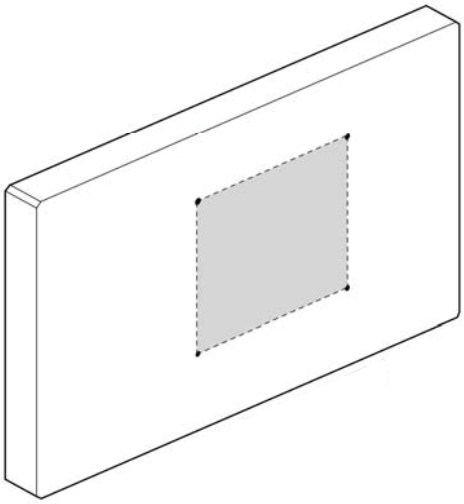


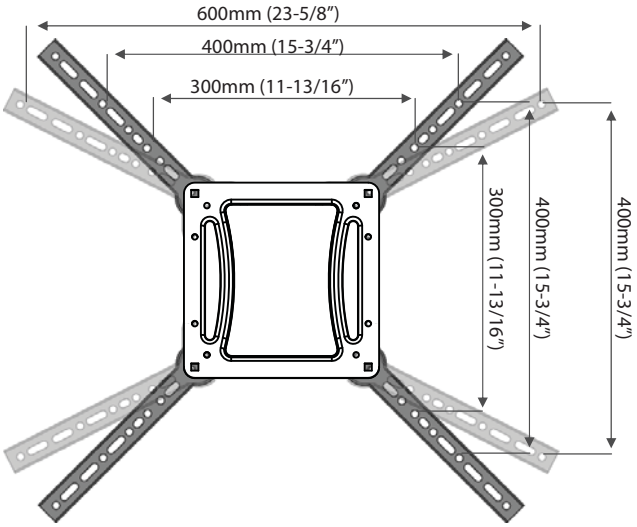
C

300 x 300
300 x 400

400 x 400

600 x 400

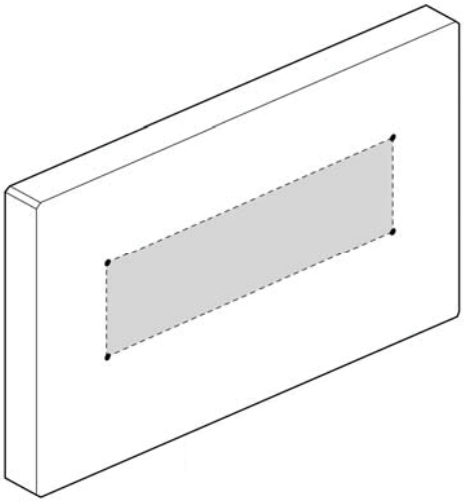


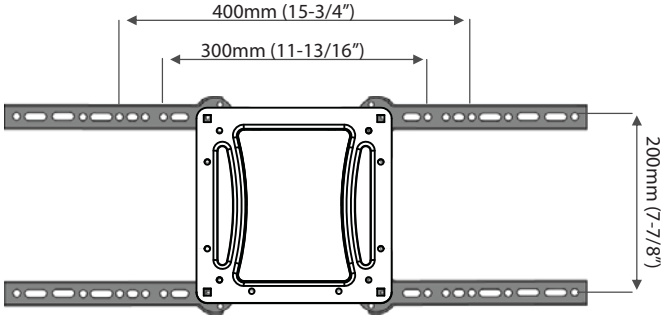


D

300 x 200

400 x 200

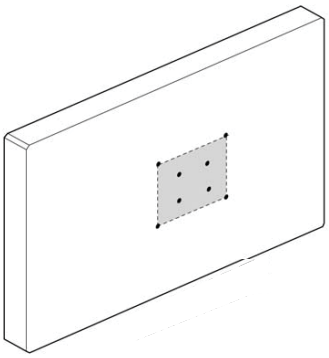


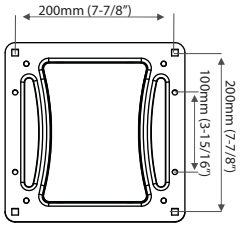


888-45-221-W-04 rev. M • 09/19

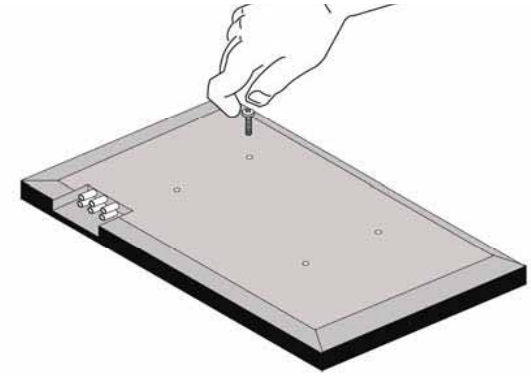
A

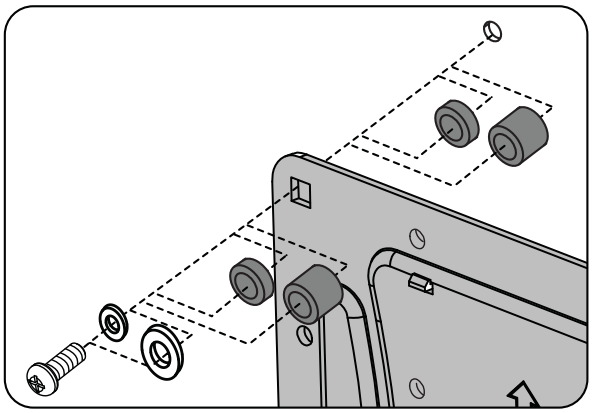
100 x 200
200 x 200

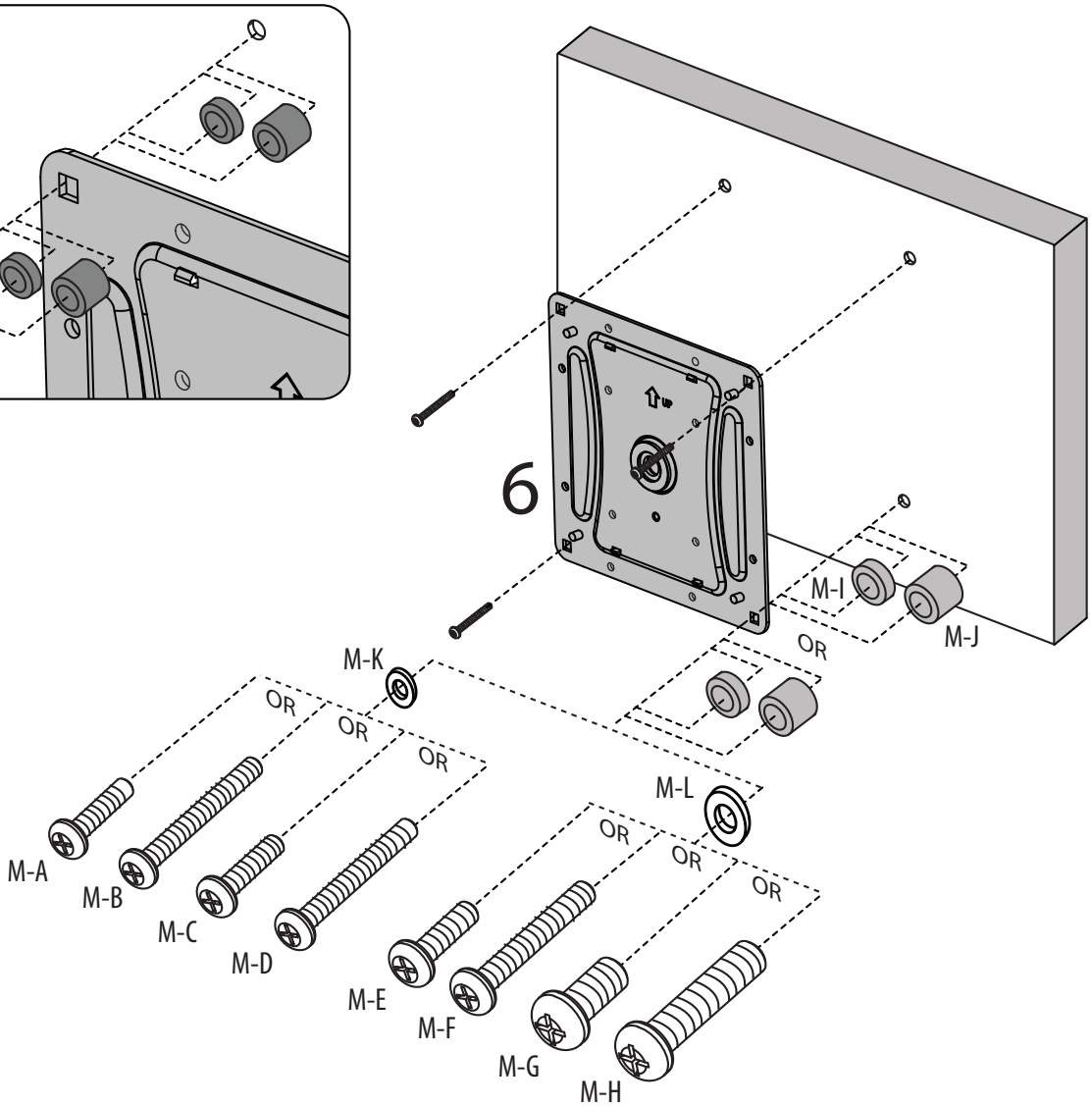




ACHTUNG! ZUR BESTIMMUNG DER RICHTIGEN SCHRAUBENLÄNGE FÜR FLACHBILDFERNSEHER DIE SCHRAUBEN VON HAND ANZIEHEN, UM DIE GEWINDETIEFE DES FERNSEHERS FESTZUSTELLEN.

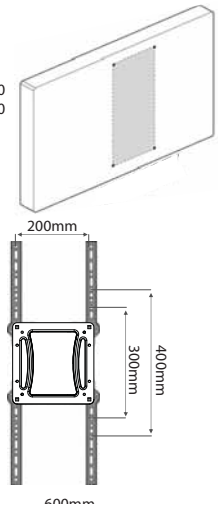


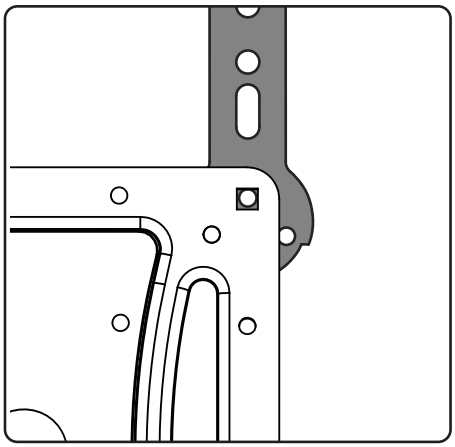




B

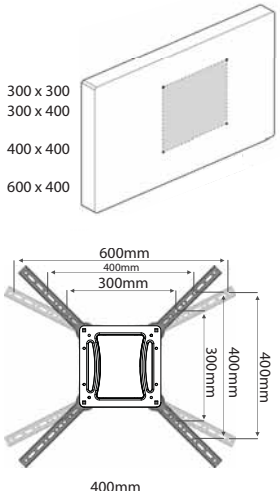
200 x 300
200 x 400

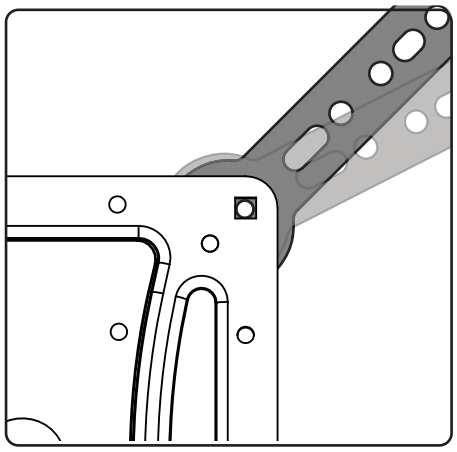




C

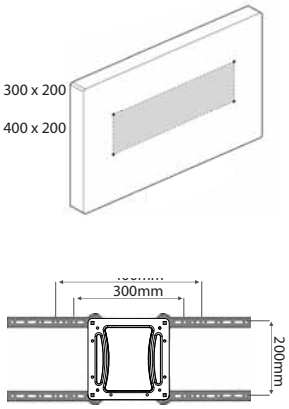
300 x 300
300 x 400
400 x 400
600 x 400

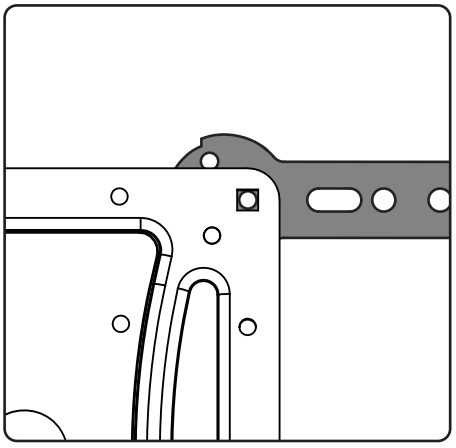




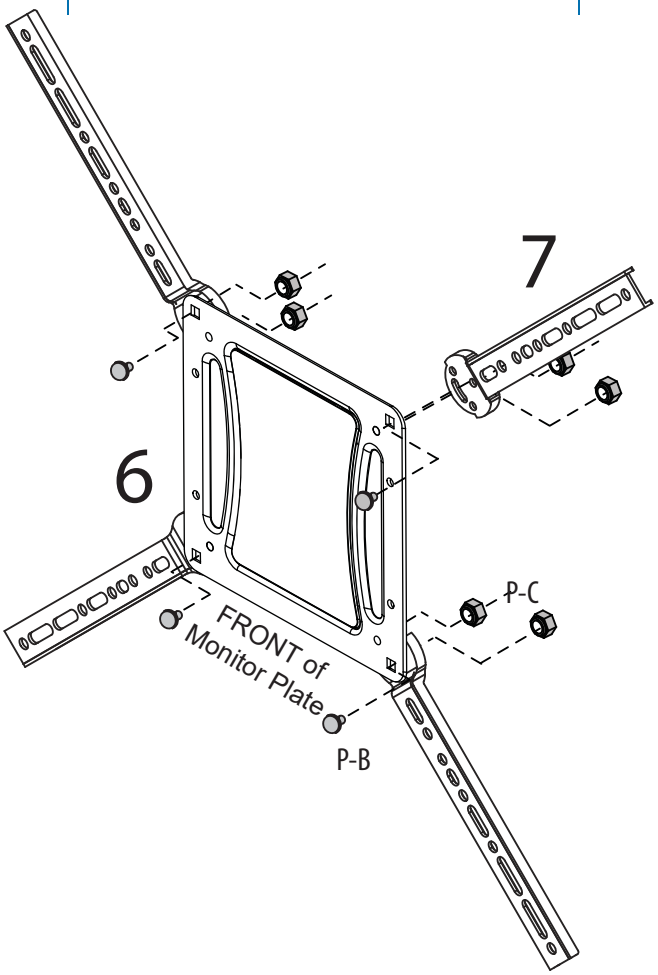
D

300 x 200
400 x 200



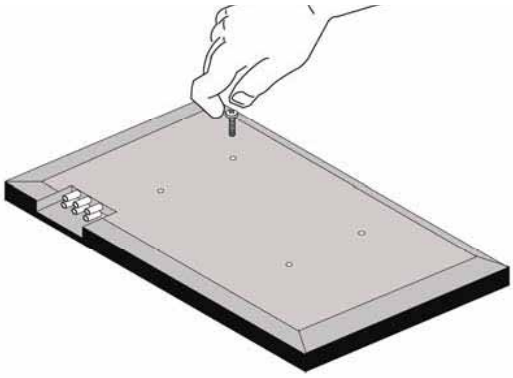


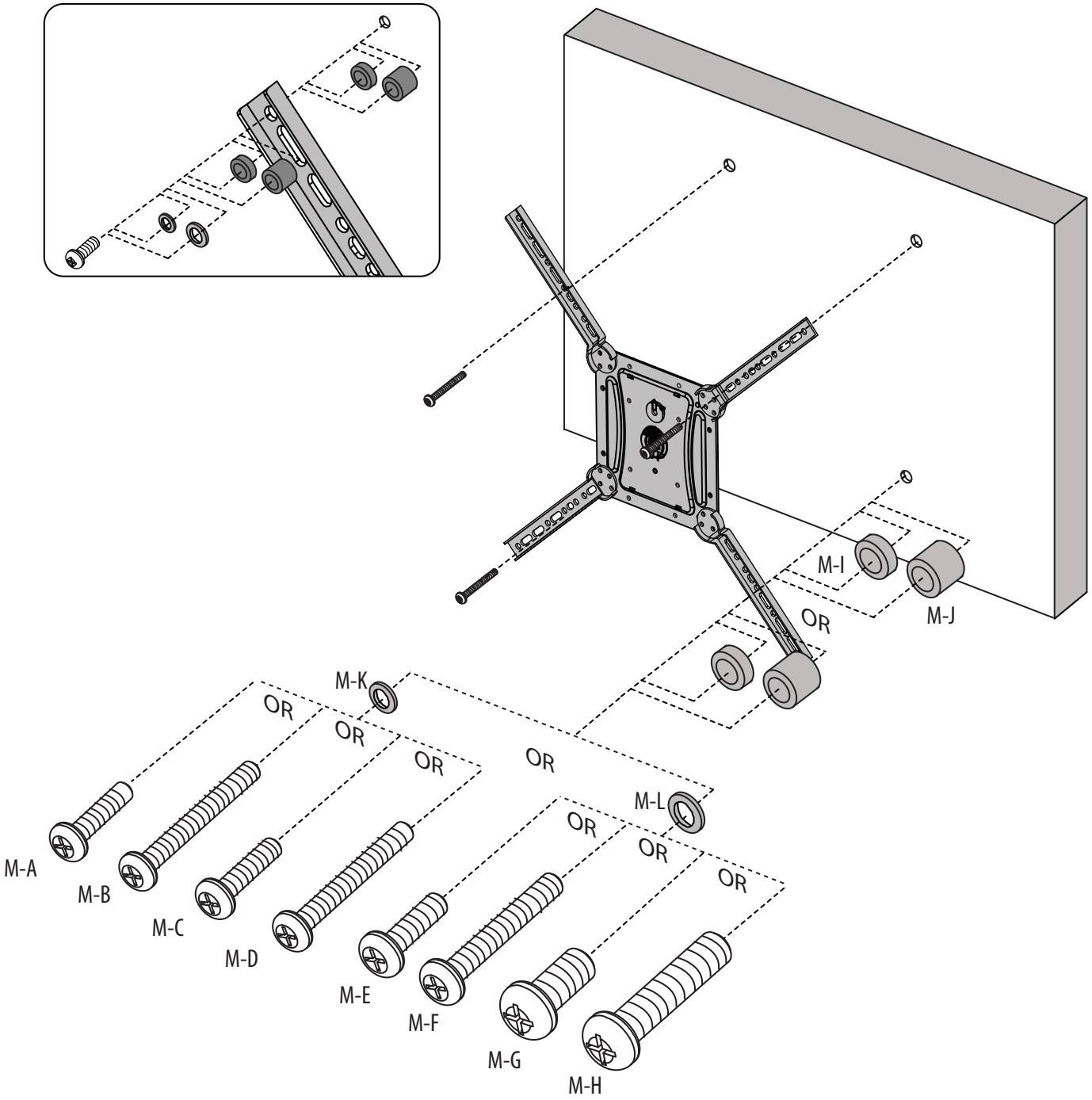
X8



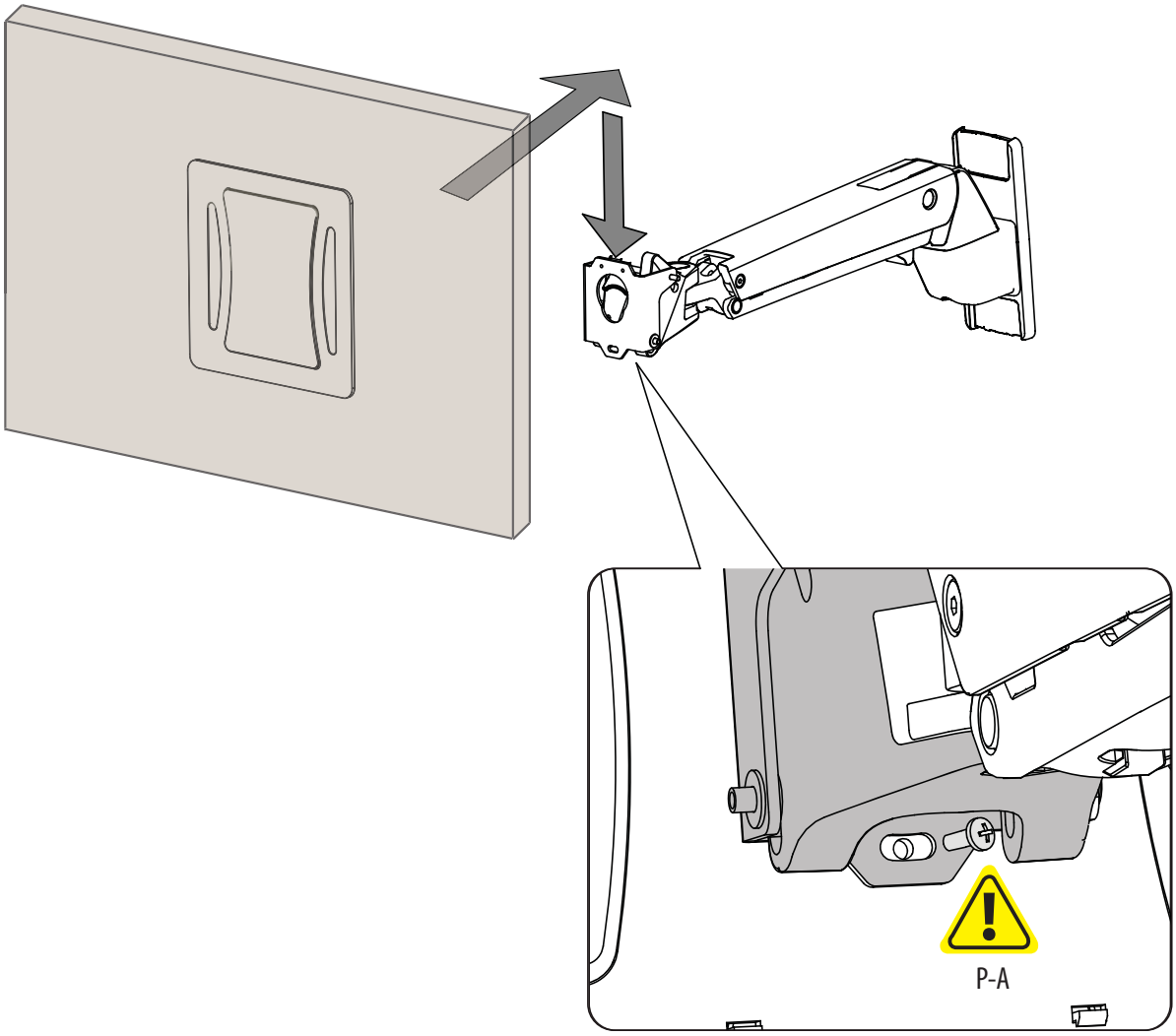
B / C / D

ACHTUNG! ZUR BESTIMMUNG DER RICHTIGEN SCHRAUBENLÄNGE FÜR FLACHBILDFERNSEHER DIE SCHRAUBEN VON HAND ANZIEHEN, UM DIE GEWINDETIEFE DES FERNSEHERS FESTZUSTELLEN.





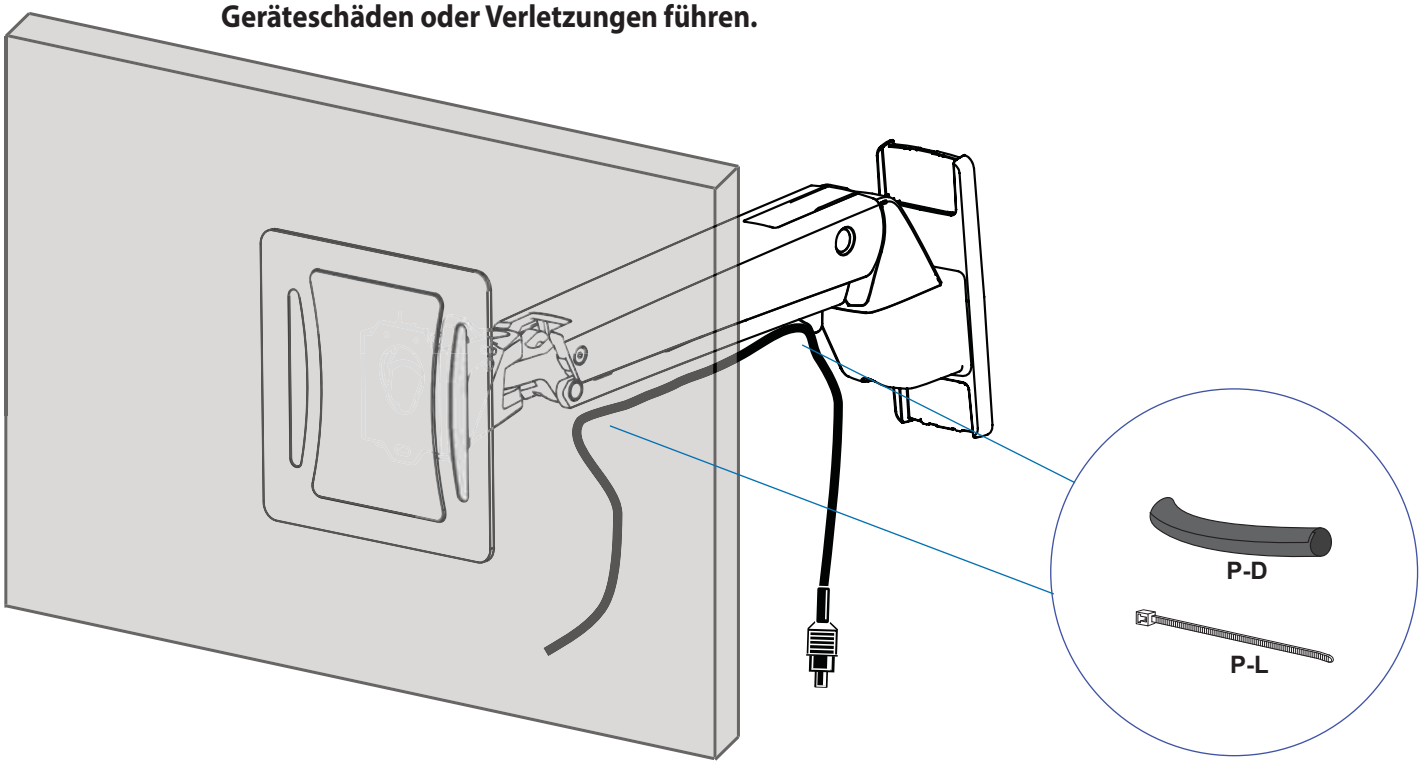
6



7

HINWEIS: Lassen Sie für das Kabel ausreichend Spielraum, um eine uneingeschränkte Bewegung zu gewährleisten.

Vorsicht: Damit keine Kabel eingeklemmt werden können, müssen Sie die Anweisungen zur Kabelführung in diesem Handbuch einhalten. Ein Missachten dieser Anweisungen kann zu Geräteschäden oder Verletzungen führen.

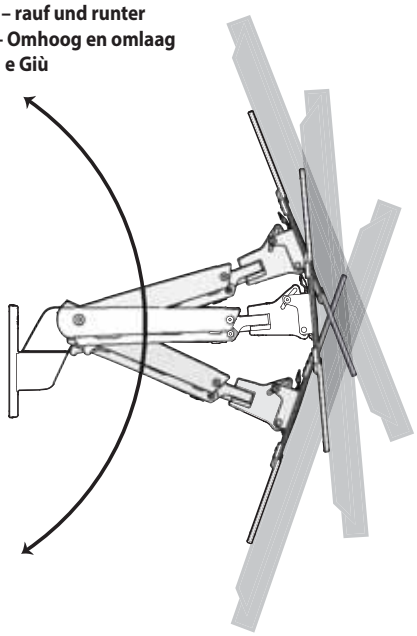


8 Einstellschritt

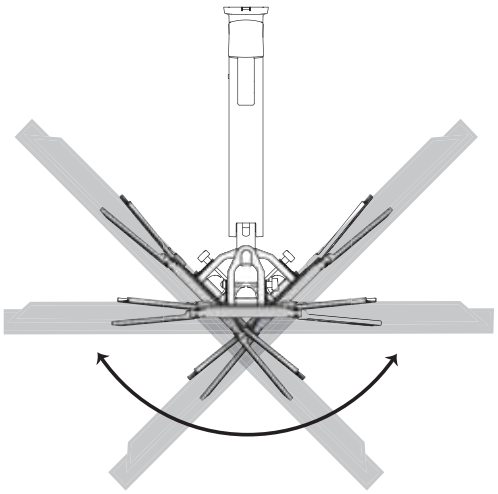
Wichtig! Sie müssen dieses Produkt nach dem Zusammenbau entsprechend einstellen. Achten Sie darauf, dass alle Ihre Geräte richtig auf dem Produkt installiert wurden, bevor Sie irgendwelche Einstellungen vorzunehmen versuchen. Dieses Produkt sollte sich in seinem gesamten Bewegungsbereich ruckfrei und ohne Schwierigkeiten bewegen lassen und an der Stelle bleiben, an der es abgestellt wird. Wenn die Bewegungen zu leicht oder nur mit großer Anstrengung durchgeführt werden können oder das Produkt nicht in der vorgesehenen Position bleibt, beachten Sie die Einstellanleitung, um ruckfreie und einfache Bewegungen zu ermöglichen. Je nach Ihrem Produkt und der jeweiligen Einstellung können zahlreiche Manipulationen erforderlich sein, bevor Sie einen Unterschied feststellen. Zur Sicherstellung einer sicheren und optimalen Produktfunktion sollten Sie diese Einstellschritte immer dann durchführen, wenn Geräte hinzugefügt oder entfernt werden, was eine Veränderung der Traglast zur Folge hat.

a

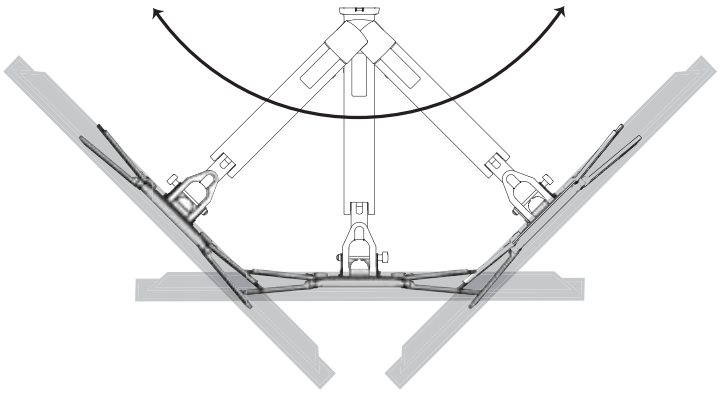
Lift – Up and down
Elevación (arriba y abajo)
Ajustement en hauteur : bas et haut
Höhenverstellung – rauf und runter
Verstel in hoogte – Omhoog en omlaag
Sollevamento – Su e Giù
Lyft – upp och ned
リフト(上下)
升降 (上下)
높이 (위/아래로)



b

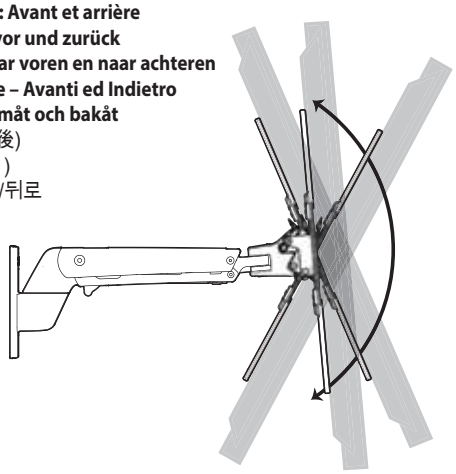


c

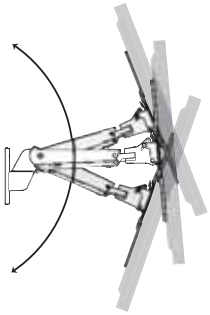


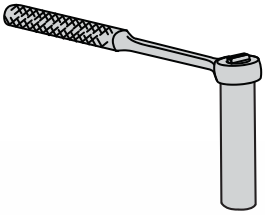
d

Tilt – Forward and Backward
Inclinación (adelante y atrás)
Inclinaison : Avant et arrière
Neigung – vor und zurück
Kantel – Naar voren en naar achteren
Inclinazione – Avanti ed Indietro
Vinkla – framåt och bakåt
チルト (前後)
倾斜 (前后)
기울기 – 앞/뒤로



Lift – Up and down
Elevación (arriba y abajo)
Ajustement en hauteur : bas et haut
Höhenverstellung – rauf und runter
Verstel in hoogte – Omhoog en omlaag
Sollevamento – Su e Giù
Lyft – upp och ned
リフト(上下)
升降 (上下)
높이 (위/아래로)



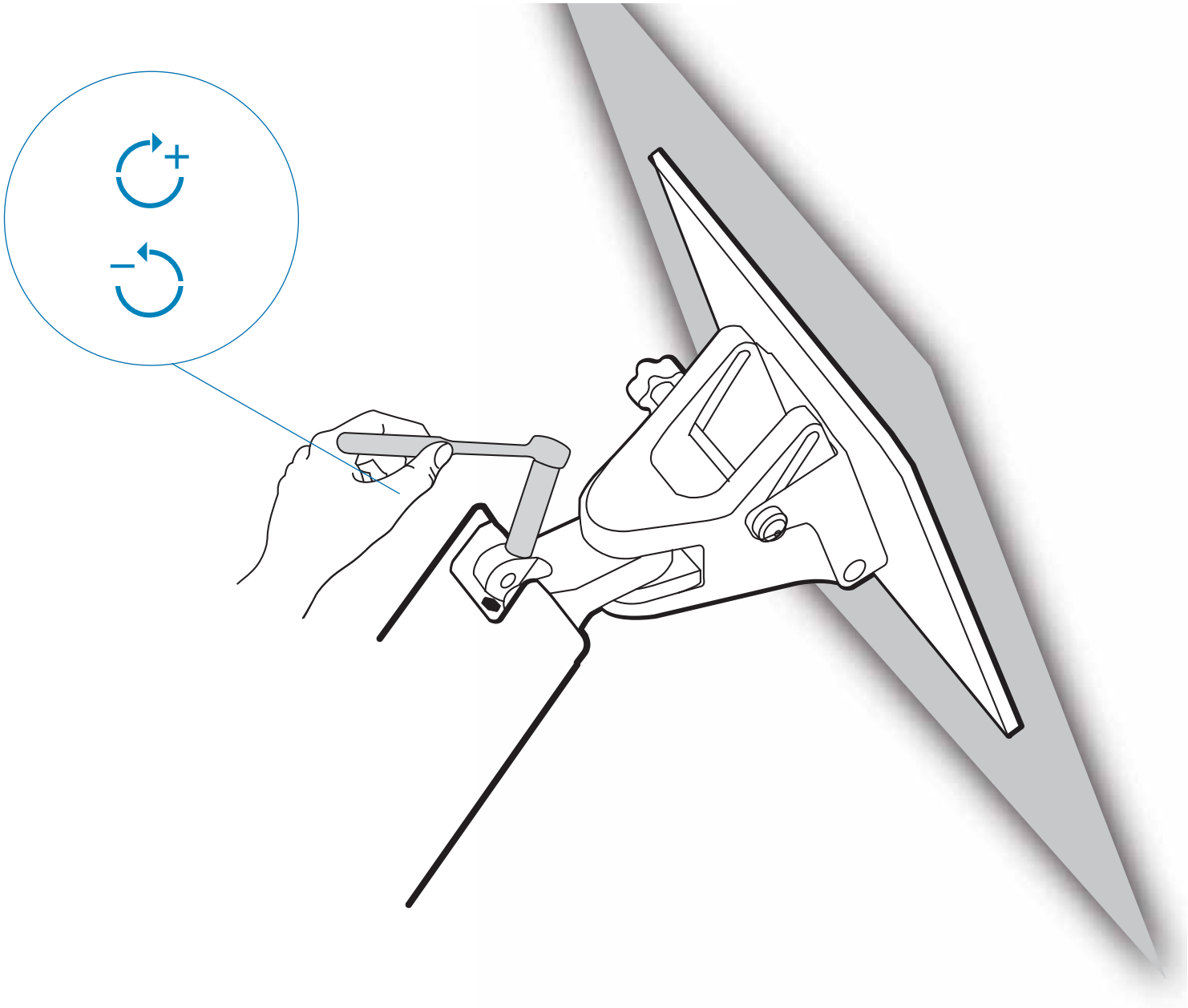


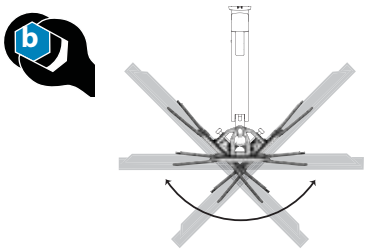
Hubkraft erhöhen

Wenn die installierten Geräte zu schwer sind oder das angehobene Produkt nicht oben bleibt, muss die Hubkraft erhöht werden:

Hubkraft senken

Wenn die installierten Geräte zu leicht sind oder das abgesenkte Produkt nicht unten bleibt, muss die Hubkraft reduziert werden:

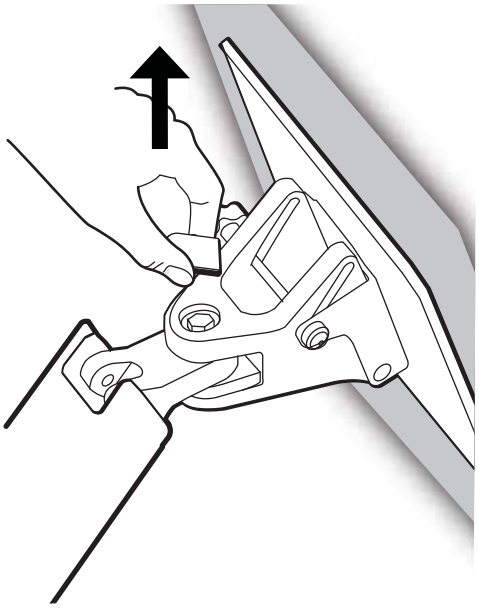




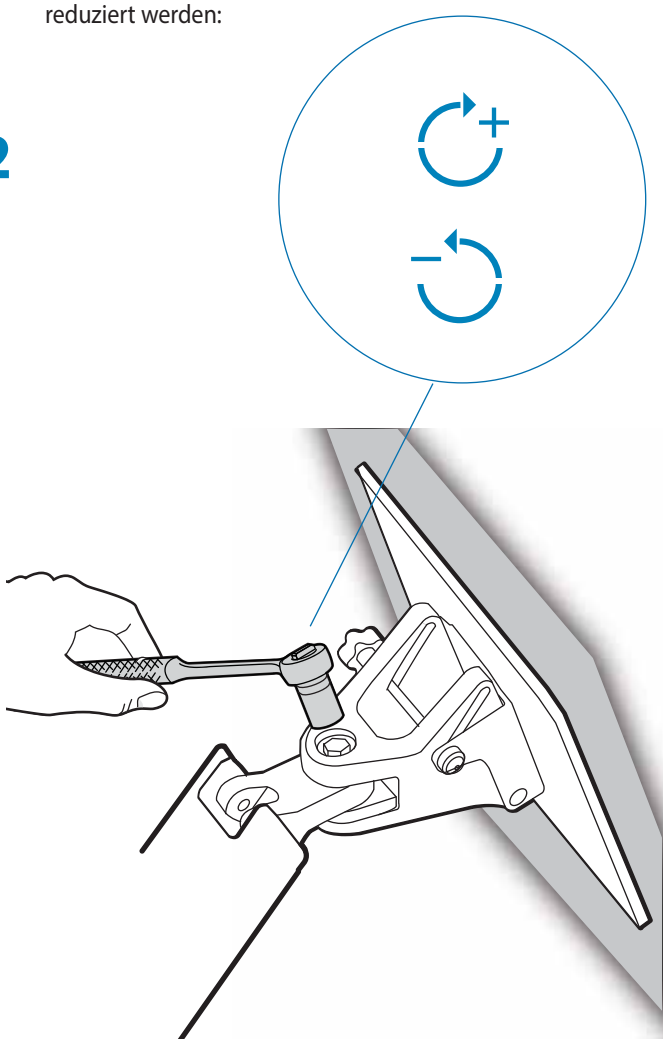
Reibung erhöhen
Wenn sich dieses Produkt zu leicht von einer Seite zur anderen bewegen lässt, muss die Reibung erhöht werden:

Reibung senken
Wenn sich dieses Produkt nur unter großem Kraftaufwand von einer Seite zur anderen bewegen lässt, muss die Reibung reduziert werden:

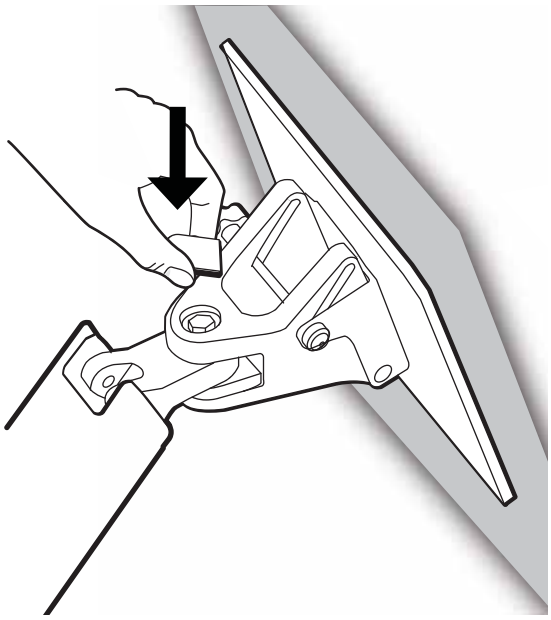
1

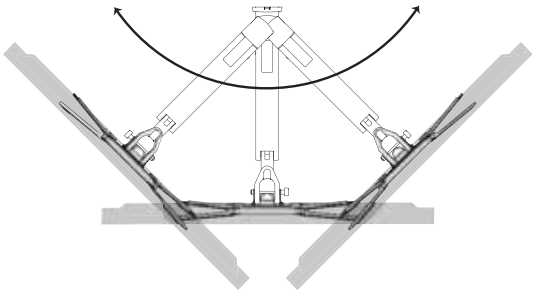


2

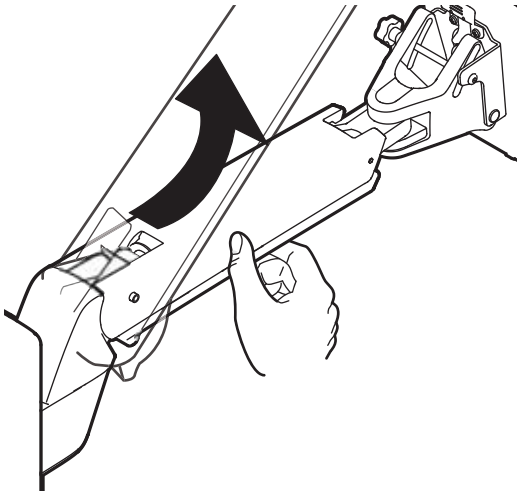


3

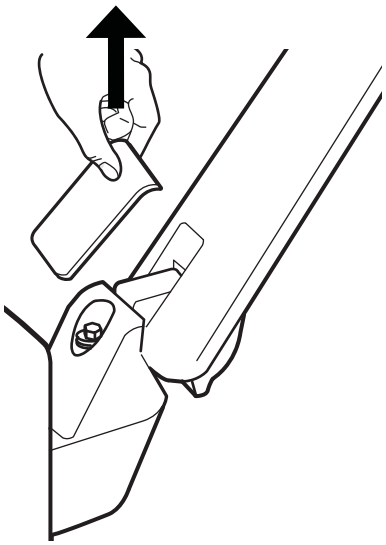




1



2



3

+ LB kg

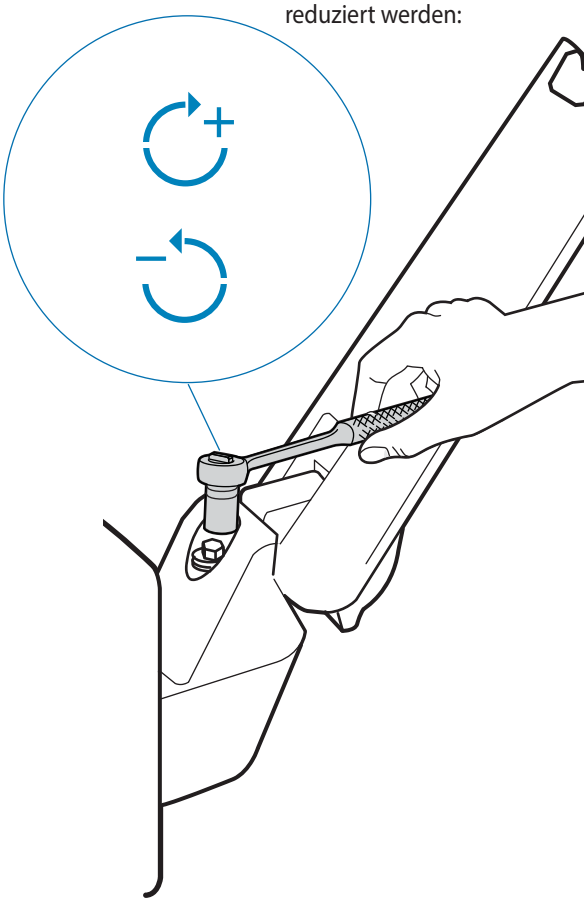
Reibung erhöhen

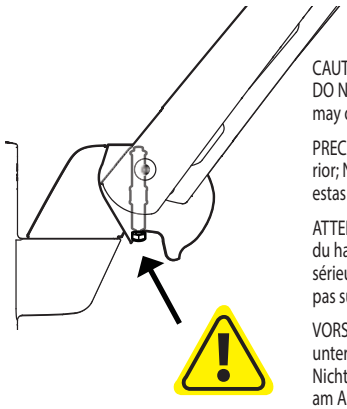
Wenn sich dieses Produkt zu leicht von einer Seite zur anderen bewegen lässt, muss die Reibung erhöht werden:

– LB kg

Reibung senken

Wenn sich dieses Produkt nur unter großem Kraftaufwand von einer Seite zur anderen bewegen lässt, muss die Reibung reduziert werden:





CAUTION! The bottom nut will turn during adjustment of the top nut; DO NOT apply any tool to the bottom nut. Serious damage to the Arm may occur if these instructions are not followed.

PRECAUCIÓN La tuerca inferior gira mientras se ajusta la tuerca superior; NO aplique ninguna herramienta a la tuerca inferior. Si no sigue estas instrucciones, el brazo puede sufrir daños graves.

ATTENTION ! L'écrou du bas tournera pendant l'ajustement de celui du haut ; n'utiliser AUCUN outil sur l'écrou du bas. Le bar pourrait être sérieusement endommagé dans le cas où ces instructions ne seraient pas suivies.

VORSICHT! Beim Drehen der oberen Mutter dreht sich auch die untere Mutter. Fixieren Sie die untere Mutter AUF KEINEN FALL. Bei Nichteinhaltung dieser Anweisung kann es zu erheblichen Schäden am Arm kommen.

VOORZICHTIG! Tijdens het aanpassen van de bovenste moer draait de onderste moer mee. GEBRUIK GEEN GEREEDSCHAP op de onderste moer. Er kan ernstige schade aan de arm optreden als deze instructies niet opgevolgd worden.

ATTENZIONE Il dado inferiore gira durante la regolazione del dado superiore; NON applicare nessun attrezzo al dado inferiore. Se non si seguono queste istruzioni, si possono causare danni gravi al braccio.

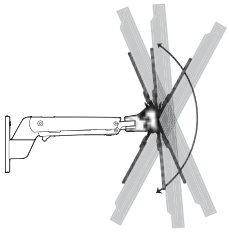
VARNING: Den undre muttern kommer att rotera under justering av den övre muttern – använd INTE något verktyg på den undre muttern. Det kan uppstå allvarliga skador på armen om dessa instruktioner inte åtföljs.

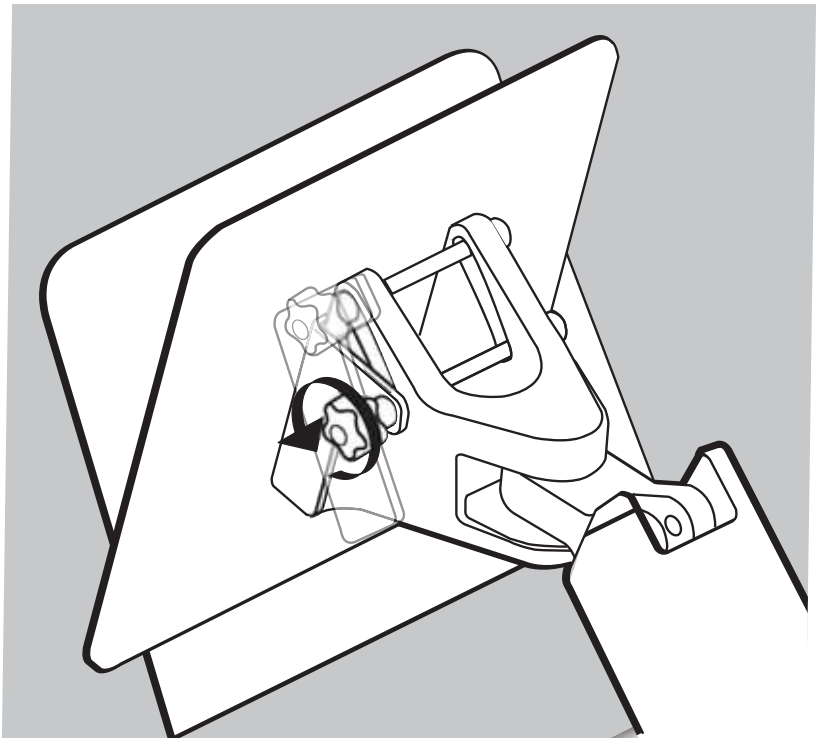
注意! 上部のナットを調節する際に下部のナットも回転します。下部のナットには、工具などを一切使用しないでください。この指示を無視すると、アームに重大な損傷を与える可能性があります。

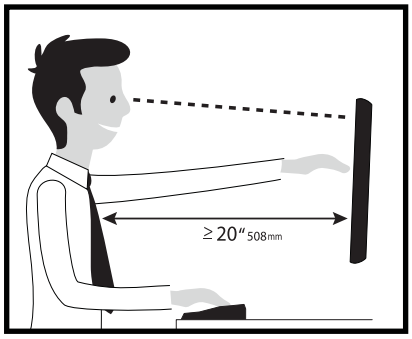
小心！ 调整上端螺母时底部螺母将会转动；请勿在底部螺母上使用任何工具。 不遵守此指示可能导致支臂严重损坏。

888-45-221-W-04 rev. M • 09/19

Tilt – Forward and Backward
Inclinación (adelante y atrás)
Inclinaison : Avant et arrière
Neigung – vor und zurück
Kantel – Naar voren en naar achteren
Inclinazione – Avanti ed Indietro
Vinkla – framåt och bakåt
チルト（前後）
倾斜（前后）
기울기 – 앞/뒤로







ergotron®

Für Garantie Besuch: www.ergotron.com/warranty
Für Servicebesuch: www.ergotron.com

www.ergotron.com | USA: 1-800-888-8458 | Europe: +31 (0)33-45 45 600 | China: 400-120-3051 | Japan: japansupport@ergotron.com

© 2011 Ergotron, Inc. All rights reserved.

Auch wenn Ergotron, Inc. jede Anstrengung unternimmt, um genaue und vollständige Informationen zur Installation und zum Gebrauch seiner Produkte zur Verfügung zu stellen, haftet es nicht für Redaktionsfehler oder Auslassungen (einschließlich solcher bei der Übersetzung aus dem Englischen in eine andere Sprache) oder für zufällige, besondere oder Folgeschäden welcher Natur auch immer, die auf die Bereitstellung dieser Anleitung und die Leistung des Geräts in Verbindung mit dieser Anleitung entstanden sind. Ergotron, Inc. behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung Änderungen am Produktdesign und/oder der Produktdokumentation vornehmen zu dürfen. Die aktuellsten Produktinformationen oder dieses Handbuch in anderen Sprachen erhalten Sie vom Ergotron-Kundendienst Vervielfältigung, Speicherung oder Übertragung (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung o. a.) dieser Publikation nur mit vorheriger schriftlicher Genehmigung von Ergotron, Inc., 1181 Trapp Road, Eagan, Minnesota, 55121, USA. Patentschutz bzw. Patentanmeldung in den USA und anderen Ländern. Ergotron ist eine eingetragene Marke von Ergotron, Inc.